

# E669 - A Moving Castle! The Top Executive Pica Rises Up!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:16]** ---

*Let's go, Shining! Running! Forever*

**[00:16]** ---

*iku ze Shining! Running! Forever*

**[00:18]** ---

*Keep on advancing*

**[00:18]** ---

*mae e tsukisusumuno sa*

**[00:21]** ---

*The unchanging bond will light  
up the "end of the dream"*

**[00:21]** ---

*kawaru koto no nai kizuna wa  
kitto "yume no hate" terashidasu*

**[00:27]** ---

*Wake up! Wake up! Wake  
up! Wake up heart beat!*

**[00:27]** ---

*Wake up! Wake up! Wake  
up! Wake up heart beat!*

**[00:30]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[00:30]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[00:38]** ---

*Freedom is our only compass,  
We are best friends*

**[00:38]** ---

*jiyuu dake ga rashinban  
sa We are best friends*

**[00:43]** ---

*We will keep making our own route*

**[00:43]** ---

*ore tachi no ruuto kore kara  
mo ore tachi de kirihiraku ze*

**[00:49]** ---

*Running at full speed  
everyday, Go east, Go west!*

**[00:49]** ---

*zenryoku shissou no hibi wa Go east, Go west*

**[00:53]** ---

*We keep finding the things we  
want to do and doing them all*

**[00:53]** ---

*tsugitsugi mitsukaru yaritai  
koto subete kuria shite*

**[01:00]** ---

*We can't wait until the  
morning (I can't wait)*

**[01:00]** ---

*asa ga machikirenakute  
uzukidasu (I can't wait)*

**[01:05]** ---

*Why not drag the sun out into the sky*

**[01:05]** ---

*sore nara isso taiyou  
sora e to hikizuridashite*

**[01:12]** ---

*Force it and go*

**[01:12]** ---

*go-in Go*

**[01:14]** ---

*Yes, Shining! Running! Forever*

**[01:14]** ---

*sou sa Shining! Running! Forever*

**[01:17]** ---

*Put the pieces of our dreams together*

**[01:17]** ---

*yume no kakeru hitotsu ni*

**[01:20]** ---

*and if that makes you feel  
something - that's the treasure*

**[01:20]** ---

*kasaneawase gutto kitara sore ga torejaa sa*

**[01:25]** ---

*Let's go, Shining! Running! Forever*

**[01:25]** ---

*iku ze Shining! Running! Forever*

**[01:28]** ---

*Keep on advancing*

**[01:28]** ---

*mae e tsukisusumuno sa*

**[01:31]** ---

*The unchanging bond will light  
up the "end of the dream"*

**[01:31]** ---

*kawaru koto no nai kizuna wa  
kitto "yume no hate" terashidasu*

**[01:37]** ---

*Wake up! Wake up! Wake  
up! Wake up heart beat!*

**[01:37]** ---

*Wake up! Wake up! Wake  
up! Wake up heart beat!*

**[01:39]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[01:39]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[01:44]** ---

*Get dragged into darkness, Straw Hat!*

**[01:48]** ---

*I'll never lose!*

**[01:50]** ---

*I'm gonna find the One Piece*

**[01:52]** ---

*and become the King of the Pirates!*

**[01:59]** ---

*Everytime we overcome something,*

**[01:59]** ---

*norikoeru tabi*

**[02:01]** ---

*it stirs possibility (I can't stay)*

**[02:01]** ---

*zawameku kanousei (I can't stay)*

**[02:04]** ---

*Tomorrow and the day after,*

**[02:04]** ---

*asu mo asatte mo*

**[02:07]** ---

*there will be a chain of  
burning, intense excitement!*

**[02:07]** ---

*atsuku hageshii wakuwaku no rensa daze!*

**[02:13]** ---

*Yes, Shining! Running! Forever*

**[02:13]** ---

*sou sa Shining! Running! Forever*

**[02:16]** ---

*Go along with your curiosity*

**[02:16]** ---

*koukishin ni makasete*

**[02:18]** ---

*and go wherever you want to*

*go - that's the adventure*

**[02:18]** ---

*omoi no mama mezasu basho*

*e sore ga adobenchaa*

**[02:24]** ---

*Let's go, Shining! Running! Forever*

**[02:24]** ---

*iku ze Shining! Running! Forever*

**[02:27]** ---

*Open up the sailing chart in your heart*

**[02:27]** ---

*kokoro no chizu hirogete*

**[02:29]** ---

*The bond with potential power*

*will seize the "end of the dream"*

**[02:29]** ---

*chikara wo himeta kizuna wa*

*kitto "yume no hate" tsukamitoru*

**[02:35]** ---

*Never! Never! Never! Never Stop it!*

**[02:35]** ---

*Never! Never! Never! Never Stop it!*

**[02:38]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[02:38]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[02:41]** ---

**[02:41]** ---

**[02:49]** ---

*All the pirates who are*

*after the One Piece...*

**[02:49]** ---

**[02:52]** ---

*...head for the New World,*

*the second half of the Grand Line.*

**[02:59]** ---

*However, no one has ever fully explored it*

**[03:03] ---**

except for Gold Roger, King of the Pirates.

**[03:07] ---**

*The New World has ruined  
many pirates' dreams and ambitions.*

**[03:14] ---**

*Now, Monkey D. Luffy,*

**[03:16] ---**

*a boy whose body turned  
to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,*

**[03:20] ---**

***and his friends venture into that sea.***

**[03:23] ---**

***I'm gonna become the King of the Pirates!***

**[03:30] ---**

*To take down one of the Four Emperors -  
the rulers of the New World,*

**[03:33] ---**

*Luffy and the others formed a pirate alliance*

**[03:36] ---**

***\*with Trafalgar Law and  
have come to Dressrosa.***

**[03:39] ---**

***Luffy entered a fighting competition  
- in which a winner will get the***

**[03:42] ---**

*Flare-Flare Fruit as the prize  
- and won the first round.*

**[03:44] ---**

*but now, he's heading for the palace  
to take back Law*

**[03:47] ---**

***\*who's been captured by Doflamingo.***

**[03:50] ---**

*Meanwhile, at the Colosseum,*

**[03:52] ---**

*the final round of the competition is about to start.*

**[03:56] ---**

***Who is that? He's not the Lucy that I knew.***

**[03:59] ---**

***This is the Rampart Tower B-2 -  
in front of the main dining hall!***

**[04:03] ---**

***It's no mistake!***

***One of the intruders is Straw Hat Luffy!***

**[04:09] ---**

***And Pirate Hunter Zoro!***

[04:12] ---

***And... V-Violet-sama!***

[04:17] ---

***Th-There is one more person!***

[04:22] ---

***Lucy is showing it off!***

[04:29] ---

***Straw Hat Luffy has snuck in?***

[04:37] ---

***Then, who is the guy  
fighting at the Colosseum?!***

[04:44] ---

***What the hell is going on?!***

[04:50] ---\*\*

"A Moving Castle!

The Top Executive Pica Rises Up!"

**[04:55] ---**

Where's Mingo?!

**[05:03] ---**

Shoot! Shoot!

**[05:36] ---**

Are you okay, small person?!

**[05:40] ---**

Thank you!

**[05:42] ---**

Kin'emon, you take care of her!

**[05:45] ---**

What?

**[05:46] ---**

But I have to find the  
place called the Toy House

**[05:50] ---**

where my friend Kanjuro is held!

**[05:53] ---**

I want to go there, too,  
to take part in Operation SOP!

**[05:57] ---**

You do?! I didn't know that!

**[06:00] ---**

Zoro-dono, we're gonna go to  
the Toy House together, then!

**[06:05] ---**

Do as you like.

**[06:06] ---**

Now, where is the Toy house?

**[06:09]** ---

--It's beneath this building. But...

--Oh, it's down below?

**[06:13]** ---

--Maybe, go down those stairs first and...

--Stairs?!

**[06:17]** ---

Oh, now I know which way to go!

**[06:19]** ---

Get deep inside so you don't fall out again!

**[06:23]** ---

What? Oh, wait a sec...

**[06:25]** ---

Luffy-dono! Zoro-dono! Ninja Woman!

**[06:27]** ---

I'll take my leave!

**[06:30]** ---

Excuse me!

**[06:34]** ---

THE ROYAL PALACE B-1 -

THE RAMPART TOWER

**[06:35]** ---

Straw Hat Luffy

**[06:37]** ---

has gone up to B-1 of the Rampart Tower!

**[06:43]** ---

Which way?!

**[06:44]** ---

To the left!

**[06:49]** ---

No one's here!

I'll get to you soon, Mingo!

**[06:51]** ---

Their security isn't keeping up with us!

**[07:07]** ---

Wh-What's this?

**[07:29]** ---

Something is in the wall.

**[07:42]** ---

A face?!

**[08:09]** ---

What the...

**[08:15]** ---

A stone monster?!

**[08:16]** ---

Oh no! It's Pica!

**[08:20]** ---

He's huge!

What's up with him?!

**[08:22]** ---

Be careful!

He's a top executive of the Family!

**[08:25]** ---

This stone monster?!

**[08:27]** ---

He's Pica, eater of the Stone-Stone Fruit -  
a stone assimilation human!

**[08:31]** ---

A stone assimilation human?

**[08:33]** ---

He doesn't look like a human to me.

**[08:37]** ---

Are you really a human?

**[08:44]** ---

I'm asking you a question!  
Say something!

**[08:47]** ---

Can't you talk?!

**[08:56]** ---

If we get it in the teeth,  
we'll be crushed with one blow!

**[09:05]** ---

Damn! We can't advance if nothing is done!

**[09:11]** ---

I don't care  
if you're a top executive or something!

**[09:14]** ---

I gotta go kick Mingo's ass!

**[09:17]** ---

Get out of my way!

**[09:19]** ---

Gum-Gum...

**[09:21]** ---

...Jet Gatling!

**[09:40]** ---

Alright, I did it! Let's go!

**[09:43]** ---

That was too easy.

**[09:56]** ---

He's back for more!

**[09:58]** ---

Now you know it's not that easy to take down

**[10:00]** ---

the top executives of the Family!

**[10:03]** ---

He's not just a stone man.

**[10:05]** ---

He can merge with stones.

Which means he's practically...

**[10:12]** ---

...taking control of this whole stone palace!

**[10:34]** ---

The walls!

**[10:42]** ---

THE TOY HOUSE

**[10:55]** ---

Bring it on, Navy!

**[10:59]** ---

It's dangerous-*in*!

**[11:03]** ---

Hey, hold your fire, Navy!

**[11:07]** ---

How could you intrude in the  
territory of the Family like this?

**[11:12]** ---

Our target is Cyborg

Franky of the Straw Hats!

**[11:17]** ---

Move aside if you don't wanna get shot!

**[11:21]** ---

You can't tell me what to do,  
you stupid Navy!

**[11:28]** ---

What?!

**[11:30]** ---

--He's brushing his teeth!

--With two shoebrushes!

**[11:34]** ---

Señor is an executive of  
the Don Quixote Family!

**[11:37]** ---

He's so strong!

**[11:40]** ---

It doesn't matter if I'm strong or weak.  
It's a matter of a man's pride.

**[11:46]** ---

You tramps should stay out of it!

**[11:49]** ---

Oh! Scold us more, Señor!

We want more!

**[11:55]** ---

Whether you're an executive or not,  
if you stand against the Navy, we...

**[12:03]** ---

Don't shoot him!

**[12:06]** ---

Regarding the Navy's involvement,

**[12:09]** ---

Issho-*san* and Doflamingo have talked

**[12:11]** ---

and come to an agreement-*dara*.

**[12:15]** ---

I don't like it but  
if the Young Master is okay with it...

**[12:21]** ---

Oh, Señor!

**[12:26]** ---

Why are you relaxing?!

**[12:28]** ---

I was *super* bored.

**[12:32]** ---

Now, listen to my song. "The Pirate Blues"!

**[12:36]** ---

No thanks!

**[12:38]** ---

Everybody!

**[12:40]** ---

We're going to make a full-scale charge now!

**[12:43]** ---

Capture or scrap Cyborg Franky  
of the Straw Hats-*dara*!

**[12:49]** ---

Yeah!

**[12:50]** ---

I'm *super* ready anytime!

**[12:54]** ---

Huh?

**[12:55]** ---

--He's swimming...

--...In the ground?!

**[13:02]** ---

--Señor, you must be tired!

--Take a good rest!

**[13:06]** ---

I'm sweating a little bit.

**[13:10]** ---

Let's see how much the Navy can do.

**[13:14]** ---

So hard-boiled!

**[13:17]** ---

I didn't expect the Navy to cut in but...

**[13:22]** ---

...it's becoming like a party and I like it!

**[13:26]** ---

Weapons Left!

**[13:31]** ---

And...

**[13:33]** ---

...Franky...

**[13:35]** ---

...Rocket Launcher!

**[13:46]** ---

Don't hold back! Keep shooting!

**[13:54]** ---

Ha! That fool.

**[13:57]** ---

He's facing that many soldiers alone  
but he doesn't budge an inch.

**[14:02]** ---

I like his gutsiness.

**[14:05]** ---

--Use the new cannon-*dara*!

--Yes, sir!

**[14:09]** ---

What kind of cannon is that?

It sounds exciting!

**[14:13]** ---

Fire!

**[14:20]** ---

Cyborg Franky is on fire!

**[14:22]** ---

We did it!

**[14:51]** ---

We did it!

**[14:52]** ---

Even his steel body can't  
take that much heat!

**[14:57]** ---

He's gonna get all melted up!

**[15:03]** ---

I'm... dying...

**[15:10]** ---

Or not!

**[15:12]** ---

What?!

**[15:15]** ---

You think I'm that weak?!

**[15:17]** ---

Did you think you could kill me  
with those crappy toys?!

**[15:22]** ---

*Super!*

**[15:25]** ---

Dammit!

**[15:27]** ---

Oops!

**[15:29]** ---

What should I use this time?

**[15:34]** ---

Give me just about three seconds.

**[15:39]** ---

This?

**[15:41]** ---

No.

**[15:42]** ---

Not this one either.

**[15:48]** ---

This is it after all!

**[15:51]** ---

He's playing with us!

**[15:52]** ---

I'm not gonna run or hide!

So...

**[15:58]** ---

Let's have a big party, Navy!

**[16:02]** ---

Shoot-*dara!*

**[16:13]** ---

THE CURRENT LOCATION

**[16:27]** ---

THE UNDERGROUND TRADE PORT  
USOPP AND THE OTHERS

**[16:43]** ---

Toys are coming out of there  
one after another!

**[16:46]** ---

It means Sugar is there in the

Executive Tower at this moment.

**[16:51]** ---

What are those tentacle-like things?

**[16:54]** ---

There's an exclusive lift for  
the executives in the middle.

**[16:58]** ---

And those pipes stretching on all side

**[17:01]** ---

s are for Big Humans and broken toys to fall.

**[17:05]** ---

There are chutes to the junkyard  
coming from everywhere in Dressrosa.

**[17:11]** ---

When someone gets dropped from there,

**[17:12]** ---

he'll fall to the junkyard beneath the Executive Tower.

**[17:24]** ---

Help!

**[17:36]** ---

Damn! It's horrible!

First, it was the piles of trash - now what?

**[17:40]** ---

Where am I?!

**[17:42]** ---

*You're a pirate - Cavendish, aren't you?*

**[17:45]** ---

--Yes, I am...

--We're gonna have to examine you.

**[17:49]** ---

Examine me?! I'm totally healthy...

**[17:58]** ---

What the hell?! What's going on?!

**[18:06]** ---

What the hell is going on?!

**[18:09]** ---

And what is this slimy stuff?

**[18:11]** ---

I thought it was strange when  
they took me to the medic room

**[18:14]** ---

even though I wasn't injured!

**[18:16]** ---

It's not "slimy," it's "sticky"!

**[18:20]** ---

What? Wow, you're too close!  
Who the hell are you?!

**[18:25]** ---

You're in the Executive Tower.

**[18:25]** ---

INSIDE THE EXECUTIVE TOWER

**[18:27]** ---

But for some reason, new toys

**[18:29]** ---

keep coming out of here.

**[18:32]** ---

This factory-like room has...

**[18:35]** ---

...a special name besides  
the "Executive Tower."

**[18:39]** ---

Sugar, what's the other name?

**[18:47]** ---

The Executive Tower.

**[18:48]** ---

No!

**[18:52]** ---

Snot comes out! It's hanging!

**[18:56]** ---

Yuck. Drop dead.

**[18:57]** ---

No, I'm not gonna die!

**[18:59]** ---

TREBOL - A TOP EXECUTIVE OF THE DON QUIXOTE FAMILY  
(THE STICKY-STICKY FRUIT EATER)

**[18:59]** ---

I'm not gonna listen to a brat like you!

**[19:04]** ---

Hey, I'm stuck, kid!

**[19:06]** ---

Do something about this sticky fluid...

**[19:13]** ---

What?

**[19:17]** ---

Here is the contract.

**[19:19]** ---

Do not harm any human.

**[19:22]** ---

Follow any orders from the Family.

**[19:26]** ---

What are you talking about?

**[19:28] ---**

Hey! What happened to my body?!  
Change me back...

**[19:32] ---**

Stop talking and just go work!

**[19:36] ---**

*What?! I can't talk!*

**[19:38] ---**

*Why am I doing as he says?!*

**[19:41] ---**

Follow any orders from the Family.

**[19:44] ---**

*The contract?!*

**[19:47] ---**

Nobody remembers you now!

**[19:51] ---**

I even forget who you were!

**[19:54] ---**

You're gonna work and fight for Doffy  
for the rest of your life!

**[20:02] ---**

*Hey, what's going on?!*  
*I've become a toy!*

**[20:05] ---**

If you walk out the door at  
the very end, there is a port!

**[20:20] ---**

Oh, you're a newcomer?  
Let me take you to your position.

**[20:22] ---**

*Where am I?!*

**[20:25] ---**

Keep moving!

**[20:27] ---**

This is it! Now, work!

**[20:32] ---**

*I'm a pirate!*

**[20:34] ---**

*This must be a bad dream! I wanna wake up!*

[20:38] ---

***Just carry it!***

[20:41] ---

***No! I don't wanna work!***

***Along with these creepy moving toys!***

[20:45] ---

***I'm not gonna work here***

**for the rest of my life!**

[20:55] ---

**So this is where they export the weapons!**

**But I can't disobey them!**

[21:00] ---

**I can't do anything!**

[21:02] ---

**I can't believe there is**

**such a port underground!**

[21:05] ---\*\*

I wish I could make a call!

[21:08] ---

**Koala is waiting for my call!**

[21:09] ---

**Is there any way I can move on my own will?!**\*

[21:12] ---

**I'm the king of Prodenca!**

**Damn DoFlamingo!**

[21:16] ---

**Live as a toy for the rest of my life?**

**No way! Somebody, help!**

[21:24] ---

**Swift!**

[21:32] ---

**That must be Trebol and Sugar.**

[21:35] ---

**She really looks like a kid.**

[21:36] ---

**Yes, she does.**

[21:38] ---

**She loves grapes - she's always eating them.**

[21:42] ---

**--So what?**

**--We're gonna use that against her.**

[21:45] ---

**Take a look at this!**

[21:48] ---

**This is a clump of Tatababasco Sauce,  
the hottest spice in the world!**

[21:51] ---

**We made it look like a grape.**

[21:55] ---

**Don't tell me you're gonna let her eat it?!**

[21:58] ---

**I'm gonna go and put this in to the basket!**

[22:00] ---

**We tested it on 50 people of our tribe and...**

[22:04] ---

**...all of them got knocked out  
and 18 of them almost died!**

[22:10] ---

**You tested it?!**

[22:12] ---

**We left nothing to chance!  
I'm gonna make her eat it!**

[22:16] ---

**Alright! Leo, go!  
I'm gonna be watching you!**

[22:20] ---

**That's so encouraging!**

[22:22] ---

***I gotta be able to get away  
if something goes wrong.***

[22:27] ---

**Good luck, Leo!**

[22:30] ---

**You guys are too loud!**

[22:32] ---

**--Watch out for Trebol!  
--Watch out!**

[22:35] ---

**I said you are too loud!**

[22:38] ---

**I can do this!**

[22:40] ---

**You all have to get ready!**

[22:43] ---

**When you hear Sugar scream,**

[22:46] ---

**that's when all the toys in the country will**

[22:48] ---

**change back into their human forms!**

[22:51] ---

**And at the same time,  
everybody will get their lost memories back!**

[22:55] ---

**All his evildoing will be revealed**

[22:58] ---

**and the pirate - Doflamingo - will...**

[23:00] ---

**...show his true color!**

[23:03] ---

**I'm gonna go now!**

**Let's save all our friends!**

[23:08] ---

**Guys! You're too loud!**

[23:11] ---

**We will take back King Riku's kingdom!**

[23:15] ---

**I said...**

[23:17] ---

**...you're being too loud!**

[23:20] ---\*\*

---

Revision #1

Created 2024-03-11 02:20:25 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 02:20:26 UTC by whimsee